

# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

## République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche Scientifique

Direction de la Coopération et des  
Échanges Interuniversitaires

Sous-Direction de  
la Coopération Multilatérale

N° : 154...../D.C.E.I.U/S.D.C.M/2017

1139/BCC/172

13 افريل 2017

Alger, le .....

12 AVR 2017

**Madame la Présidente  
de la Conférence Régionale des Universités  
du Centre**

**Objet : Cycle de séminaire sur les transitions métropolitaines : Appel à candidatures.**

**P.J: Huit (08) pages.**

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint, copie de l'appel à candidatures lancé par l'Agence allemande de Coopération internationale (GIZ) portant sur un cycle de séminaires, intitulé « Transitions métropolitaines : du projet à l'action ».

Organisés conjointement par la GIZ, l'Agence des villes et territoires méditerranéens (AVITem) et l'Agence française de Développement (AFD), ces séminaires sont destinés aux professionnels de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire ainsi qu'à ceux des collectivités locales, ils s'adressent également aux chercheurs et aux enseignants en charge de ces questions.

A ce sujet, je vous saurais gré des dispositions que vous voudrez bien prendre en vue d'assurer une large diffusion auprès des établissements universitaires de la région Centre.

**Cordialement**

عن الوزير وتفويض منه  
مدير التعاون والتبادل بين الجامعات  
إمضاء سعيدة ارنقي



### Transitions métropolitaines : du projet à l'action

Les constructions sociales et territoriales se développent désormais à l'échelle de la métropolisation, celle des flux, qui constitue désormais un phénomène planétaire. Cet état de fait oblige à reconsidérer les méthodes de conception et les processus de projets. Les responsables et acteurs de l'aménagement doivent désormais intégrer l'échelle métropolitaine pour anticiper les évolutions urbaines, même si les institutions urbaines n'existent pas encore ou en sont à leurs balbutiements. Cette échelle de réflexion ouvre de formidables opportunités de développement des aires urbaines et de rationalisation des difficultés - pollution excessive, perte de cohésion sociale et territoriale, consommation excessive des ressources naturelles, etc.

#### **Partenariat AVITEM – Agence française de développement – GIZ (coopération allemande)**

Entre 2014 et 2016, le pôle formation de l'AVITEM a organisé et animé annuellement trois cycles de séminaires de haut niveau auxquels ont pris part des élus, des professionnels de l'aménagement et du développement territorial des secteurs publics et privés, ainsi que des universitaires et des chercheurs des pays méditerranéens.

En 2017, l'AVITEM en partenariat avec l'Agence Française de Développement (AFD) et l'Agence de coopération allemande pour le développement (GIZ, programme CoMun d'appui aux communes) propose un nouveau cycle de séminaires de haut niveau et lance ainsi, avec ses nouveaux partenaires, une nouvelle dynamique de formation à la gestion urbaine et territoriale.

#### **Cycle de séminaires en 2017**

« Concevoir les territoires métropolitains durables » sera donc le thème conducteur de cette formation, en explorant des formes de gouvernance renouvelées entre acteurs publics - de l'Etat à la municipalité - et privés - aménageurs, opérateurs de services, financeurs et société civile. Au travers des expériences présentées, le cycle permettra d'aborder deux ambitions dans un même objectif de résilience des territoires :

- penser et agir à la bonne échelle des dynamiques urbaines pour améliorer les conditions de vie et l'attractivité des territoires ;
- concevoir les conditions d'adaptation des espaces urbains aux risques de changement climatique pour anticiper et maîtriser les conséquences dans tous les domaines impactés (modes d'urbanisation, rapport aux espaces urbains agricoles et naturels, gestion de la ressource environnementale et énergétique, modes de production et de consommation, etc.).

#### **Prérequis**

Langue : les auditeurs doivent maîtriser le français (langue de travail lors des séminaires).

Engagement : les candidats doivent s'engager à suivre l'intégralité du cycle de séminaires et à participer aux travaux de groupe et aux productions collectives.

Connaissances : Les auditeurs recevront en début de cycle des documents dont ils devront prendre connaissance avant le démarrage des séminaires.

#### **Qui peut s'inscrire ?**

- Les cadres de l'Etat et les décideurs territoriaux (préférentiellement de niveau direction générale).
- Les responsables aménageurs et développeurs publics et privés.
- Les responsables d'entreprises impliqués dans le développement territorial et urbain.

### **Candidature / cycle 2017**

Les candidats feront parvenir leur dossier de candidature sous couvert de l'employeur au choix à l'un des organisateurs du cycle :

l'adresse mail : [formation@avitem.org](mailto:formation@avitem.org)

ou par courrier postal à :

Agence des villes et territoires méditerranéens durables

Cycle de séminaires - Pôle formation

CS 80327 -- 13217 Marseille Cedex 02

13002 Marseille France

Agences locales de l'AFD

Agence de coopération allemande (GIZ, mail : [comun@giz.de](mailto:comun@giz.de))

### **Calendrier :**

Séminaire à Marseille : du 24 au 29 Avril 2017

Séminaire à Tunis en Septembre 2017.

Séminaire en Allemagne en Décembre 2017

### **Modalités pratiques**

Les frais d'inscription au cycle 2017 sont de 1500 euros.

L'hébergement des auditeurs est assuré durant les séminaires.

Les frais de transport des auditeurs vers les villes accueillant les séminaires (Marseille, Sousse/Sfax, une ville allemande) ne sont pas pris en charge.

Cycle 2017. AVITEM - AFD - GIZ



CoMun – coopération municipale  
Gouvernance locale et participative au Maghreb

**Cycle de séminaires de haut niveau**  
**« Transitions métropolitaines : du projet à l'action »**

**CYCLE 2017**

**DOSSIER DE CANDIDATURE**

INSTITUTION QUI VOUS A INFORMÉ(E) DU SEMINAIRE :

AVITEM  AFD  GIZ  AUTRE

MERCI D'ECRIRE EN MAJUSCULES SVP

Mme.  Mlle.  M.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Date de naissance \_\_\_\_\_

Fonction \_\_\_\_\_

Descriptif du poste occupé et ancienneté \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Employeur \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Pays \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_

Téléphone bureau \_\_\_\_\_ Télécopie \_\_\_\_\_

E-mail (en majuscules svp) : \_\_\_\_\_

Cycle 2017 AVITEM - AFD - QIZ

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

ETUDES ET  
DIPLOMES

AUTRES COMPETENCES ET INTERETS

Cycle 2017. AVITEM - APD - GIZ

**FICHE DE MOTIVATION**

Développez en un paragraphe les raisons pour lesquelles vous souhaitez participer à ce cycle de séminaires :

---

---

---

---

---

---

---

---

Que pensez-vous pouvoir apporter à ce cycle de séminaires ?

---

---

---

---

Date : \_\_\_\_\_ Signature du candidat: \_\_\_\_\_

Appréciation et commentaires de l'employeur :

---

---

---

---

---

---

---

---

**ACCORD DE L'EMPLOYEUR** (sur l'inscription du candidat et le coût de la formation)

Les frais d'inscription au Cycle 2017 sont de 1500 €. Ces frais d'inscription doivent être versés à l'AVITEM.

Date :

Signature de l'employeur :

*NB. Les frais de transport des auditeurs vers les villes d'accueil des séminaires ne sont pas pris en charge. Seul l'hébergement est pris en charge pendant les séminaires.*

## Cycle 2017, AVITEM - AFD - GIZ

**PARTIE A REMPLIR PAR LES AGENCES LOCALES DE L'AFD OU DE LA GIZ**

Autres informations de nature à appuyer la candidature (à remplir par les correspondants locaux de l'AFD ou de la GIZ):

Bordereau de transmission :

Date :

Signature du responsable :

**A retourner avant le 17 février 2017.**

Les candidats feront parvenir leur dossier de candidature sous couvert de l'employeur au choix à l'un des organisateurs du cycle

1. Agence des villes et territoires méditerranéens durables (*formation@avitem.org*)

Cycle de séminaires - Pôle formation

CS 80327 – 13217 Marseille Cedex 02 13002 Marseille France

2. Agences locales de l'AFD

3. GIZ, Projet CoMun, mail : *comun@giz.de*